

# Inhaltsverzeichnis

*Klaus J. Mattheier und Haruo Nitta*

Vorbemerkungen ..... 7

*Yasushi Kawasaki*

Zum neuen Ansatz der graphematischen Untersuchung – Am Beispiel  
des altsächsischen Konsonantismus des Heliand ..... 9

*Manshu Ide*

Ordnung der sachlichen und logischen Gliederung – Topik und Gedan-  
kenführung in mhd. Texten. .... 35

*Anja Lobenstein-Reichmann*

Wortbildung bei Martin Luther: Systematische, semantische und kom-  
munikative Aspekte ..... 69

*Vladimir M. Pavlov*

Zur Entwicklung der substantivischen Zusammensetzung im Frühneu-  
hochdeutschen ..... 99

*Minoru Shigeto*

Entwicklung der periphrastischen Verbalstrukturen und Partizip Prä-  
sens im Frühneuhochdeutschen. .... 121

*Walter Hoffmann*

Zur Frage nach der sprachlichen ‚Progressivität‘ des Buchdrucks im  
frühen 16. Jh.: Untersuchungen zum Fall Köln ..... 131

*Jürgen Macha*

Konfession und Sprache: Zur schreibsprachlichen Divergenz um 1600 ... 161

*Werner Besch*

Die Piscatorbibel (1602–1604) – eine Übersetzung im *dialectus superioris*  
*Germaniae?* ..... 177

*Haruo Nitta*

Entwicklungstendenzen des Deutschen seit der frühen Neuzeit. . . . . 191

*Oskar Reichmann*

Der Diskurs von Mündlichkeit und Schriftlichkeit: seine Anwendbarkeit auf das Frühneuhochdeutsche . . . . . 205

*Nils Langer*

Frühe Fremdsprachengrammatiken als Vermittlerinnen der Standardsprache. . . . . 223

*Manabu Watanabe*

Historische Phraseologie und Parömiologie als Spiegel der Gesellschaft – Bemerkungen zu lexikographischen Darstellungen seit dem 18. Jahrhundert . . . . . 245

*Hiroyuki Takada*

„Vertrauliche Sprechart“ im sprachlichen Alltag um 1800 – Soziopragmatische Überlegungen anhand der lexikographischen Beschreibungen von Adelung . . . . . 265

*Jochen A. Bär*

Das „unbedeutende E“. Zum Phänomen der Synkope in Texten des späten 18. Jahrhunderts. . . . . 281

*Akira Shimizu*

Gottsched – Adelung – Grimm . . . . . 321